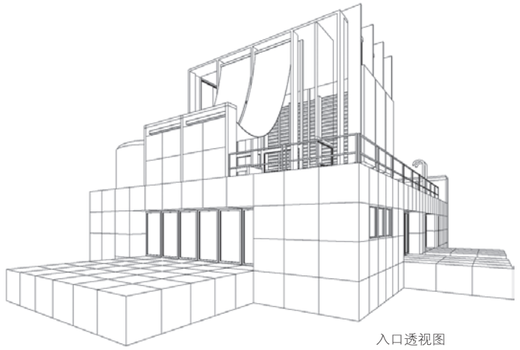
湖之屋苑——麦克斯住宅

Max’s House in a Small Lake

撰文/图片提供　Antonino Cardillo Architetto
翻译　王玲



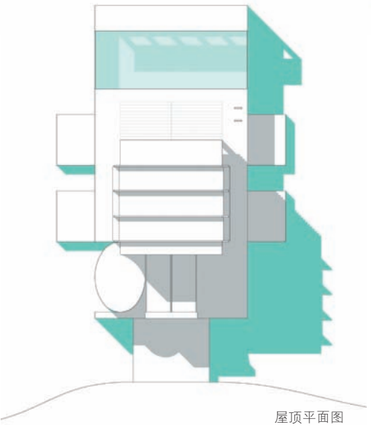
入口透视图

建筑东南角

俯视图

设计经常受到多种因素的驱动，而对未知领域的兴趣往往是了解现实的一把新钥匙。这种基于一定地理条件和无限时间的对现实的了解，究其本质具有不稳定性、不安全性和无法预测性。生活本是无序混乱的，那么建筑是连贯有序的吗？我们现在只是现实世界的一种可能的产物，在历史长河中它的成就或许只是一个偶然。每天的生活可以演绎得丰富多彩，那么衔接与连贯又意味着什么？这正是“湖之屋苑——麦克斯住宅”设计灵感的源泉。随着设计的不断展开，该项目似乎打破了之前“由凸面体构建房子”的做法。

该项目位于法国南部城市尼姆的乡间，仿佛一艘经过改造的小船停靠在湖畔，栈桥与自然水岸相接。建筑由两层组成——底层是门厅和卧室，石灰华立面简洁凝重；上层是宽敞明亮的起居室，细长优雅的白色金属结构独具特色，同时也为周围的玻璃幕墙平添几分风韵。景观由内向外被分割成许多个扇形，并进行了重建规划。金属元素的运用有效地控制了室内的采光：宽敞的遮阳篷可以遮挡正午的阳光；墙体外立面覆盖着柚木，嵌入部分距离地面 1m，可以遮挡部分清晨和午后的阳光。在户外，生活区的柚木地板向南延伸，与游泳池相接；在泳池的另一端，远处的门廊彰显出景观元素的韵味；在温室的北侧，一个由纺织品制成的抛物线形结构架在两个建筑之间，形成了户外就餐区。最后，别出心裁的塔楼状楼梯彻底颠覆了对称式的建筑结构，并界定出内部空间中倾斜的部分，成为解读该建筑的关键。



屋顶平面图

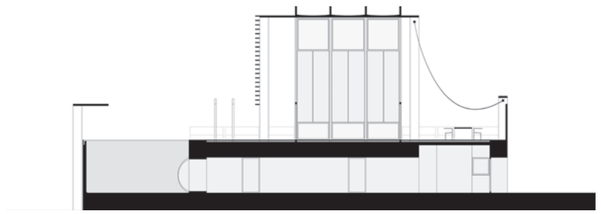
建筑东北角

游泳池和门廊

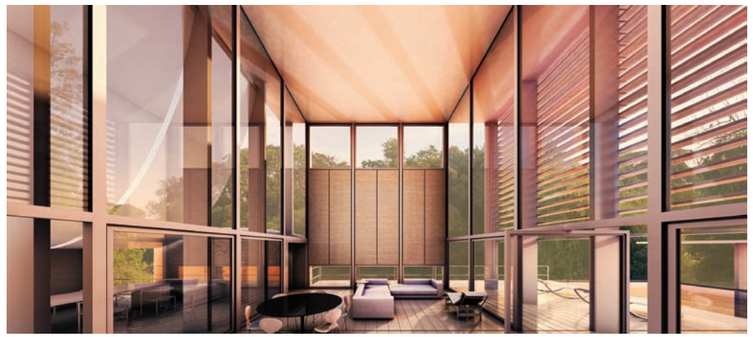
户外就餐区

游泳池和日光浴区

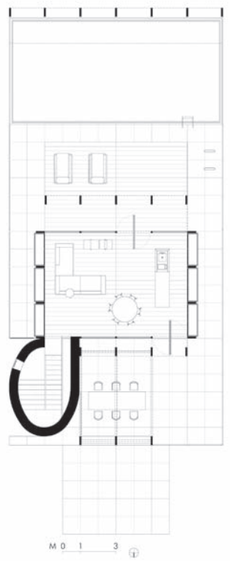
起居室和餐厅 2



纵向剖面图



起居室和餐厅 1



第二层平面图

Research, often, is a path orientated by incoherent choices, and yet the willingness to be permeated by the unexpected often reveals new keys to the comprehension of reality, which, being by its very nature constructed from a geography and from a relatively infinite time, is unstable, insecure and imponderable. Life is not a coherent event: should architecture, then, be coherent? Our present is just one of the possible outcomes of reality and its progressive fulfilment in history is perhaps casual. Every day of every life passed could have been different. In the light of this, therefore, what meaning does the coherence of a language have? This question mark stimulated the invention of “Max’s house in a small lake”, which, as it tells its story, seems to contradict the preceding “House of Convexities”.

The house looks like the transfiguration of a boat set against the wooded banks of a little lake in the countryside of Nîmes, in the south of France: a human landing stage on the edge of a natural border. The building is made up of two entities contrasting over two levels: a compact basement in travertine comprises the hall and bedroom on whose terrace is set a high, luminous living room, articulated by a slender white metal structure. This at the same time designs the textures of the perimetral glass surfaces. The landscape, from within, is thus broken up into myriad quadrants and undergoes an analytical process of reconstruction. The arrangement of the metallic elements, then, regulates the sunlight: an ample brise-soleil screens it at midday, while deep containing walls, covered in teak and suspended a metre off the floor, partially occlude the morning and afternoon light. Outside, to the south, the living area extends its own teak flooring so as to lap the swimming pool. Beyond the mirror of water, in an ambiguous and inaccessible place, a portico measures and interprets the landscape. To the north of the glass room, a textile parabola, stretched between the two edges of the building, shades the external dining area. Lastly, the eccentric collocation of a tower for the stairs subverts the symmetrical composition of the building and determines oblique perceptions of its internal spaces, thus becoming the essential key to a reading of the architectonic text. LD

项目位置：法国尼姆
建成时间：2008 年
内表面积：220 m^2+70 m^2（两层）
外表面积：80 m^2+220 m^2（两层）
最大高度：10m

Location: near Nîmes, France
Time: 2008
Inner Surfaces: 220 m^2+ 70 m^2 on two levels
Outer Surfaces: 80 m^2 + 220 m^2 on two levels
Max Height: 10 m